

請申請團體同時提交文件的軟複本，標準表格可在中西區區議會網頁「區議會活動」選項內下載 (<http://www.districtcouncils.gov.hk>)

中西區區議會撥款申請表

活動名稱：歡樂護老營

1. 基本資料

- (A) 機構名稱： (中文) 聖雅各福群會 持續照顧 中西區長者地區中心
(英文) St. James' Settlement Central & Western District Elderly Community Centre
- (B) 註冊地址(中文)： 香港上環皇后大道中 345 號上環市政大廈 11 樓
註冊地址(英文)： 11/F., Sheung Wan Municipal Services Building,
(必須填寫) 345 Queen's Road Central, Central, H.K.
通訊地址：
(如與註冊地址不同)
- (C) 電話號碼： 2805 1250 傳真號碼： 2815 4866
- (D) 本機構是：
 根據《 社團 條例》註冊的機構(請附有關證明文件¹)
 為 區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

(E) 負責人員

機構的獲授權人 ²	活動的指定負責人 ³

¹ 只適用於本年度首次申請中西區區議會撥款的團體，或團體的資料有更改；首次申請的團體須同時提交申請中西區區議會撥款-機構資料登記表格(詳見附錄 I)。

² 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

³ 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

⁴ 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將公布於中西區區議會的網址內供公眾人士參考。

* 請刪去不適用者

(F) 申請區議會撥款的記錄

這是本機構首次申請區議會撥款

本機構曾申請區議會撥款

但不獲批准。

並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 「棋高一著」暨棋藝同樂日	30/11/2010	6090	C.I.No.162/2010-2011
2. 歷奇躍晚晴	9-10/2010	6,620.00	C.I.NO.160/2010-2011
3. 『醒男站』男士服務	11/2010-3/2011	12390	C.I.NO.236/2010-2011

2. 合辦者 / 協辦者 / 機構的資料(適用於與其他機構 / 區議會合作舉辦的活動)

合辦 / 協辦機構名稱 / 聯絡人姓名 / 電話號碼 / 傳真號碼 / 電郵地址	簡述合作或支援的性質和形式
1. 合辦機構 (請附同意書；見附錄 II)	N.A.
2. 協辦機構 (請附同意書；見附錄 II)	N.A.

3. 建議活動的資料

(A) 項目 / 活動名稱：歡樂護老營

(B) 性質：日營

(C) 目的：為長者及護老者提供共聚天倫、互相欣賞的機會，亦為護老者提供交流機會及社區資源的資訊，以減輕護老壓力

(D) 推行日期及時間 / 推行期：2011年7月10日

(E) 策劃 / 籌備期：2011年4-7月

(F) 申請資助額：10,718 元

(G) 舉辦地點：西貢樟木頭老人度假中心

(H) 內容：

時間	內容

上午 9:00	集合及上車
上午 9:15-10:15	車程
上午 10:30-12:30	1. 分組遊戲/比賽、懷緬活動 2. 物理治療師教授運動/按摩
中午 12:30-1:15	午膳
下午 1:15-4:15	營地分組活動 (如:手工、運動)
下午 4:15-4:30	大合照
下午 4:30	活動結束

*請刪去不適用者

- (I) 對象： 區內所有居民 殘疾人士
 長者 有特別需要人士，請說明：
 青少年 / 學生 其他，請說明：護老者

(J) 預計*參加人數 / 觀眾人數：

參加者 / 受惠者： 90 義工： 6 工作人員： 4 (受薪/非受薪)

表演者 / 講者： 1 嘉賓： _____ 其他： _____

- (K) 宣傳和推廣方法：
1. 於中心內張貼海報；
2. 在中心月會宣傳；
3. 中心職員主動邀請或轉介對象參加
4. 邀請區內長者單位協助宣傳

(L) 預計效益 / 成果

(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))

(1) 參加者出席率達 80%

(2) 檢討問卷中反映參加者滿意度達 80%

(M) 工作計劃 / 推行時間表

行動	時間表
邀請講員	2011 年 6 月
宣傳及招募	2011 年 6 月
預備所需物質、獎品、營刊等	2011 年 6 月

4. 開支預算和現金流量預測

(A) 收支預算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 ⁵	90	25	2,250

⁵ 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會 / 民政事務處轄下委員會 / 工作小組

內部資源			
贊助和捐贈			
其他			
預算收入總額(A)			2,250

預算開支項目 ⁶	數量	單位成本 (元)	費用總額 (元)	申請區議會 撥款額(元)	此欄由秘書處填寫	
					最高撥款額	批准款額
宣傳品 (彩色 A3 海報)	20	3	60	60	3,000	
橫額	1	150	150	150	@150	
郵費	20	1.4	28	28		
日營費	100	56	5,600	3,350	每人 80	
旅遊巴 (來回)	2	1,300	2,600	2,600	@1300 (來回)	
復康小巴 (來回)	1	1,300	1,300	1,300	@1300 (來回)	
租借物資費用		80	80	80		
活動物資 (350/1500)	100	10	1000	1000		
營刊	100	4	400	400		
獎品 (數量待定)		500	500	500	@800	
導師費 (物理治療師)	3 小時	250	750	750	每小時 250	
雜項		500	500	500	535.90	
總額：			12,968 (B)	10,718 (C)		

申請區議會撥款的款額 (C)\$ 10,718 = (B)\$ 12,968 - (A)\$ 2,250

(B) 現金流量預測(只適用於跨年活動)

	預計現金流量				
	第一年(元)	第二年(元)	第三年(元)	第四年(元)	總額

推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第 5 部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

*請刪去不適用者

⁶ 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第 5 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊 / 物品記錄表副本。

	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	(元)
(a)收入									
(b)開支									
淨現金流量 需求 ((b) - (a))									

(C) 預支款項需求⁷

年度	須預支款項的日期	所需款額(元)和用途
第一年	2011年6月	\$3,000 (購買物資)
第二年		
第三年		
第四年		

(D) 付款方法

撥款及預支款項應支付給「 _____ 」。

⁷ 非跨年活動只須提供第一年的預支數額，有關的款項將在活動獲批核後發放；如活動橫跨兩個財政年度或以上，隨後需要預支款項推行活動時，應重新申請。

5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

- 內部資源
- 贊助和捐贈
- 增加參加者費用
- 其他(請註明)

(B) 取消活動

(C) 其他(請註明)

7. 申請機構聲明及同意書

(A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無訛。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(B) 本人謹此同意政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練 / 經驗交流研討會之用。此外，本人同意如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)向公眾公開。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(C) 本人已閱讀並明白《運用中西區區議會撥款守則》以及資助條款及條件。

本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

(D) 本人謹此聲明本團體不是政治組織。

* 請刪去不適用者

個人資料用途聲明

1. 在本表格內提供的個人資料，將用作推廣社區參與活動和鼓勵市民參與社區事務。
2. 貴機構在本表格內提供的個人資料可能會向其他政府部門披露，供用作上文第 1 段所述用途。
3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內關於其個人資料部分的副本。
4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

中西區民政事務處

中西區區議會秘書處

電話號碼：2852 3549